



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : Valvoline™ VALMARIN 15W40

Kód výrobku : 885224

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Motorový, prevodový a mazací olej.

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Holandsko

Telefón : +31 (0)78 654 3500 (v Holandsku), alebo kontaktujtesvoju  
kontaktnú osobu – zástupcu pre služby zákazníkom

E-mailová adresa osoby : SDS@valvoline.com  
zodpovednej za KBÚ

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, alebo zavolajte na miestne núdzové telefónne číslo (+421) 254 774 166

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Nie je nebezpečnou látkou alebo zmesou.



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

## 2.2 Prvky označovania

### Označovanie (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Nevyžaduje sa žiadny výstražný piktogram, žiadne výstražné slovo, žiadne výstražné upozornenia(e), žiadne bezpečnostné upozornenia

### Dodatočné označenie

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

EUH208 Obsahuje Reaction products of benzenesulfonic acid, mono- C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts. Môže vyvolať alergickú reakciu.

## 2.3 Iná nebezpečnosť

Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

Ekologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

Toxikologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2 Zmesi

#### Zložky

| Chemický názov                                                                                                  | Č. CAS<br>Č.EK<br>Indexové č.<br>Registračné číslo                   | Klasifikácia        | Koncentrácia<br>(% w/w) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| Distillates (Petroleum),<br>Hydrotreated Heavy Paraffinic                                                       | 64742-54-7<br>265-157-1<br>649-467-00-8<br>01-2119484627-25-<br>xxxx | Asp. Tox. 1; H304   | >= 5 - < 10             |
| Reaction products of<br>benzenesulfonic acid, mono- C20-<br>24 (even)-sec-alkyl derivs. para-,<br>calcium salts | Nepridelené<br>947-519-7<br>01-2120765489-36-<br>xxxx                | Skin Sens. 1B; H317 | >= 0,5 - < 1            |



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

| Látky s limitnými hodnotami expozície na pracovisku :        |                                                                      |  |              |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--|--------------|
| DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY<br>PARAFFINIC | 64742-54-7<br>265-157-1<br>649-467-00-8                              |  | >= 70 - < 80 |
| DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY<br>PARAFFINIC | 64742-54-7<br>265-157-1<br>649-467-00-8<br>01-2119484627-25-<br>xxxx |  | >= 5 - < 10  |

Vysvetlenie skratiek viď oddiel 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- Všeobecné odporúčania : Neopúšťajte postihnutého bez dozoru.
- Pri vdýchnutí : Ak nie je pri vedomí uložte do stabilizovanej polohy a vyhľadajte lekársku pomoc.  
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s očami : Odstráňte kontaktné šošovky.  
Chráňte nezranené oko.  
Pokiaľ podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte odborného lekára.
- Pri požití : Udržujte voľné dýchacie cesty.  
Nepodávajte mlieko ani alkoholické nápoje.  
Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí.  
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

#### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

- Symptómy : Žiadne symptómy nie sú známe ani očakávané.

#### 4.3 Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Zaobchádzanie : Žiadne nebezpečenstvo vyžadujúce špeciálne opatrenia prvej pomoci.  
Liečte symptomaticky.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

### 5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky : Používajte striekajúcu vodu, penu odolnú alkoholu, suchú chemikáliu alebo oxid uhličitý.

Nevhodné hasiace prostriedky : Veľký prúd vody

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné produkty spaľovania : oxid uhličitý a oxid uhoľnatý

### 5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov : Pri hasení požiaru použite v nevyhnutnom prípade izolačný dýchací prístroj.

Ďalšie informácie : Štandardný postup pri chemickom požiari.  
Použite spôsob hasenia požiaru odpovedajúci miestnej situácii a okoliu.

---

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné preventívne opatrenia : Informujte sa o ochranných opatreniach uvedených v oddieloch 7 a 8.  
Použite prostriedky osobnej ochrany.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie : Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie, informujte príslušné úrady.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Spôsoby čistenia : Zotrite absorbujúcim materiálom (napr. látka, vlna).  
Uschovávajúte vo vhodnej a uzavretej nádobe na zneškodnenie.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Vid' sekcie: 7, 8, 11, 12 a 13.



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

- Pokyny pre bezpečnú manipuláciu : Informácia o osobnej ochrane vid' oddiel 8.  
V priestore aplikácie by malo byť zakázané fajčiť, jesť a piť.
- Návod na ochranu pred požiarom a výbuchom : Bežné protipožiarne opatrenia.
- Hygienické opatrenia : Zásady správnej priemyselnej hygieny.

### 7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

- Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky : Elektrické inštalácie / pracovné materiály musia vyhovovať technologickým bezpečnostným štandardom.
- Návod na obvyčajné skladovanie : Žiadne zvlášť zmienené materiály.
- Ďalšie informácie o stabilite pri skladovaní : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

- Osobitné použitia : Údaje sú nedostupné

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

#### Limitné hodnoty vystavenia

| Zložky                                                 | Č. CAS     | Typ hodnoty<br>(Forma expozície)   | Kontrolné parametre           | Podstata |
|--------------------------------------------------------|------------|------------------------------------|-------------------------------|----------|
| DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC | 64742-54-7 | NPEL krátkodobý (kvapalný aerosól) | 15 ppm<br>3 mg/m <sup>3</sup> | SK OEL   |
|                                                        |            | NPEL krátkodobý (Dymy)             | 15 ppm<br>3 mg/m <sup>3</sup> | SK OEL   |
|                                                        |            | NPEL priemerný (kvapalný)          | 5 ppm<br>1 mg/m <sup>3</sup>  | SK OEL   |



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

|                                                                    |            |                                          |                   |        |
|--------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------|-------------------|--------|
|                                                                    |            | aerosól)                                 |                   |        |
|                                                                    |            | NPEL priemerný<br>(Dymy)                 | 5 ppm<br>1 mg/m3  | SK OEL |
| DISTILLATES<br>(PETROLEUM),<br>HYDROTREATED<br>HEAVY<br>PARAFFINIC | 64742-54-7 | NPEL krátkodobý<br>(kvapalný<br>aerosól) | 15 ppm<br>3 mg/m3 | SK OEL |
|                                                                    |            | NPEL krátkodobý<br>(Dymy)                | 15 ppm<br>3 mg/m3 | SK OEL |
|                                                                    |            | NPEL priemerný<br>(kvapalný<br>aerosól)  | 5 ppm<br>1 mg/m3  | SK OEL |
|                                                                    |            | NPEL priemerný<br>(Dymy)                 | 5 ppm<br>1 mg/m3  | SK OEL |
| Distillates<br>(Petroleum),<br>Hydrotreated<br>Heavy Paraffinic    | 64742-54-7 | NPEL krátkodobý<br>(kvapalný<br>aerosól) | 15 ppm<br>3 mg/m3 | SK OEL |
|                                                                    |            | NPEL krátkodobý<br>(Dymy)                | 15 ppm<br>3 mg/m3 | SK OEL |
|                                                                    |            | NPEL priemerný<br>(kvapalný<br>aerosól)  | 5 ppm<br>1 mg/m3  | SK OEL |
|                                                                    |            | NPEL priemerný<br>(Dymy)                 | 5 ppm<br>1 mg/m3  | SK OEL |

## 8.2 Kontroly expozície

### Prostriedok osobnej ochrany

Ochrany očí/ tváre : Ochranné okuliare

Ochrana rúk

Materiál : neoprén, nitrilkaučuk  
Doba prieniku : >= 240 min  
Hrúbka rukavíc : >= 0,35 mm  
Smernica : Zariadenie by malo vyhovovať EN 374

Poznámky : Nitrilkaučuk butylkaučuk  
Zvolené ochranné rukavice majú vyhovovať špecifikáciám Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/45 a od nej odvodennej normy EN 374. Rukavice by sa mali pri známkach znehodnotenia alebo chemického prieniku vyradiť a nahradiť novými. Dodržiavajte láskavo pokyny dodávateľa rukavíc, týkajúce sa priepustnosti a doby prieniku. Vezmite



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

tiež do úvahy špecifické miestne podmienky pri ktorých sa produkt používa, ako je nebezpečenstvo rezania, brúsenia a dlhá doba kontaktu. Údaje o dobe prieniku/sile materiálu sú štandardnými hodnotami! Presnú dobu prieniku/silu materiálu má stanoviť výrobca rukavíc.

|                         |                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ochrana pokožky a tela  | : Ochranný odev                                                                               |
| Ochrana dýchacích ciest | : Za normálnych okolností sa nevyžaduje žiadny osobný prostriedok na ochranu dýchacích ciest. |

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

|                                                |                                                       |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Fyzický stav                                   | : kvapalina                                           |
| Farba                                          | : jantarový                                           |
| Zápach                                         | : olejovitý                                           |
| Prahová hodnota zápachu                        | : Údaje sú nedostupné                                 |
| Bod tečenia                                    | : < -33 °C                                            |
| Teplota varu/destilačné rozpätie               | : Údaje sú nedostupné                                 |
| Horľavosť                                      | : Údaje sú nedostupné                                 |
| Horný výbušný limit / Horná hranica horľavosti | : Údaje sú nedostupné                                 |
| Dolný výbušný limit / Dolná hranica horľavosti | : Údaje sú nedostupné                                 |
| Teplota vzplanutia                             | : 236 °C<br>Metóda: Otvorený kelímok podľa Clevelanda |
| Teplota rozkladu                               | : Údaje sú nedostupné                                 |
| pH                                             | : Nepoužiteľné                                        |
| Viskozita                                      |                                                       |
| Viskozita, dynamická                           | : < 6.800 mPa,s (-20 °C)                              |
| Viskozita, kinematická                         | : 113 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)                      |



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

|                                        |                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------|
| Rozpustnosť (rozpustnosti)             |                                     |
| Rozpustnosť vo vode                    | : nerozpustný                       |
| Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách      | : Údaje sú nedostupné               |
| Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda | : Nepoužiteľné                      |
| Tlak pár                               | : Údaje sú nedostupné               |
| Relatívna hustota                      | : Údaje sú nedostupné               |
| Hustota                                | : 0,879 g/cm <sup>3</sup> (15,6 °C) |
| Synná hmotnosť                         | : Nepoužiteľné                      |
| Relatívna hustota pár                  | : Údaje sú nedostupné               |

### 9.2 Iné informácie

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Oxidačné vlastnosti  | : Údaje sú nedostupné |
| Samozapaľovanie      | : Údaje sú nedostupné |
| Rýchlosť odparovania | : Nepoužiteľné        |

---

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.2 Chemická stabilita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

|                    |                                                                                                                   |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné reakcie | : Stabilný za odporúčaných skladovacích podmienok. Žiadne nebezpečenstvo, ktoré by muselo byť špeciálne uvádzané. |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť | : Nie sú známe. |
|-----------------------------------|-----------------|



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné : Silné oxidačné činidlá  
sa vyhnúť

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné rozkladné produkty.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

#### Akútna toxicita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Zložky:

##### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan): > 15 g/kg

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik): > 5 g/kg

##### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan): > 15 g/kg

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik): > 5 g/kg

##### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan): > 15 g/kg

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik): > 5 g/kg

#### Poleptanie kože/podráždenie kože

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Zložky:

##### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

Hodnotenie : Mierne, prechodné podráždenie

Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie

##### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

|            |   |                               |
|------------|---|-------------------------------|
| Hodnotenie | : | Mierne, prechodné podráždenie |
| Výsledok   | : | Mierne, prechodné podráždenie |

## DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

|            |   |                               |
|------------|---|-------------------------------|
| Hodnotenie | : | Mierne, prechodné podráždenie |
| Výsledok   | : | Mierne, prechodné podráždenie |

### Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Produkt:

|          |   |                                   |
|----------|---|-----------------------------------|
| Výsledok | : | Žiadne dráždenie očí              |
| Poznámky | : | Predpokladané na základe zložiek. |

#### Zložky:

### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

|            |   |                      |
|------------|---|----------------------|
| Hodnotenie | : | Žiadne dráždenie očí |
| Výsledok   | : | Žiadne dráždenie očí |

## DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

|            |   |                      |
|------------|---|----------------------|
| Hodnotenie | : | Žiadne dráždenie očí |
| Výsledok   | : | Žiadne dráždenie očí |

## DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

|            |   |                      |
|------------|---|----------------------|
| Hodnotenie | : | Žiadne dráždenie očí |
| Výsledok   | : | Žiadne dráždenie očí |

### Respiračná alebo kožná senzibilizácia

#### Senzibilizácia kože

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Respiračná senzibilizácia

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Zložky:

Reaction products of benzenesulfonic acid, mono- C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts:

|            |   |                                                    |
|------------|---|----------------------------------------------------|
| Hodnotenie | : | Produkt je senzibilizátor pokožky subkategórie 1B. |
|------------|---|----------------------------------------------------|

### Mutagenita zárodočných buniek

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

## Karcinogenita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

### Zložky:

#### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

Karcinogenita - Hodnotenie : Klasifikované na základe obsahu výťažku DMSO < 3%  
(Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka L)

#### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Karcinogenita - Hodnotenie : Klasifikované na základe obsahu výťažku DMSO < 3%  
(Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka L)

#### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Karcinogenita - Hodnotenie : Klasifikované na základe obsahu výťažku DMSO < 3%  
(Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka L)

## Reprodukčná toxicita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

## Aspiračná toxicita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

### Zložky:

#### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

#### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Žiadna klasifikácia toxicity vdychovaním

## 11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

### Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

#### Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením  
Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

## Ďalšie informácie

### Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1 Toxicita

#### Produkt:

#### Ekotoxikologické hodnotenie

Akútna vodná toxicita : Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Chronická vodná toxicita : Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

#### Zložky:

#### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

|                                                                             |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicita pre ryby                                                           | : LL50 (Ryba): > 100 mg/l<br>Expozičný čas: 96 h                                  |
| Toxicita pre dafnie a ostatné<br>vodné bezstavovce.                         | : EL50 (Vodné bezstavovce): > 10.000 mg/l<br>Expozičný čas: 48 h                  |
| Toxicita pre Rasy/vodní<br>rośliny                                          | : EL50 (Riasy): > 100 mg/l<br>Expozičný čas: 72 h                                 |
| Toxicita pre ryby (Chronická<br>toxicita)                                   | : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 10 mg/l<br>Druh: Ryba              |
| Toxicita pre dafnie a ostatné<br>vodné bezstavovce.<br>(Chronická toxicita) | : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 10 mg/l<br>Druh: Vodné bezstavovce |

#### Ekotoxikologické hodnotenie

|                          |                                                          |
|--------------------------|----------------------------------------------------------|
| Akútna vodná toxicita    | : Nie je klasifikované na základe dostupných informácií. |
| Chronická vodná toxicita | : Nie je klasifikované na základe dostupných informácií. |



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

### Reaction products of benzenesulfonic acid, mono- C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts:

|                                                  |   |                                                                                              |
|--------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicita pre ryby                                | : | LC50 ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> (pstruh dúhový)): > 100 mg/l<br>Expozičný čas: 96 h        |
| Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. | : | EC50 ( <i>Daphnia magna</i> (perloočka veľká)): > 1.000 mg/l<br>Expozičný čas: 48 h          |
| Toxicita pre Rasy/vodní rostliny                 | : | EC50 ( <i>Selenastrum capricornutum</i> (zelená riasa)): > 1.000 mg/l<br>Expozičný čas: 96 h |

### Ekotoxikologické hodnotenie

|                          |   |                                                        |
|--------------------------|---|--------------------------------------------------------|
| Akútna vodná toxicita    | : | Nie je klasifikované na základe dostupných informácií. |
| Chronická vodná toxicita | : | Nie je klasifikované na základe dostupných informácií. |

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

#### Ekotoxikologické hodnotenie

|                          |   |                                                        |
|--------------------------|---|--------------------------------------------------------|
| Akútna vodná toxicita    | : | Nie je klasifikované na základe dostupných informácií. |
| Chronická vodná toxicita | : | Nie je klasifikované na základe dostupných informácií. |

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

|                                                                       |   |                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicita pre ryby                                                     | : | LL50 (Ryba): > 100 mg/l<br>Expozičný čas: 96 h                                  |
| Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce.                      | : | EL50 (Vodné bezstavovce): > 10.000 mg/l<br>Expozičný čas: 48 h                  |
| Toxicita pre Rasy/vodní rostliny                                      | : | EL50 (Riasy): > 100 mg/l<br>Expozičný čas: 72 h                                 |
| Toxicita pre ryby (Chronická toxicita)                                | : | NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 10 mg/l<br>Druh: Ryba              |
| Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. (Chronická toxicita) | : | NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 10 mg/l<br>Druh: Vodné bezstavovce |

### Ekotoxikologické hodnotenie

|                          |   |                                                        |
|--------------------------|---|--------------------------------------------------------|
| Akútna vodná toxicita    | : | Nie je klasifikované na základe dostupných informácií. |
| Chronická vodná toxicita | : | Nie je klasifikované na základe dostupných informácií. |



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

#### Zložky:

Reaction products of benzenesulfonic acid, mono- C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts:

Biologická odbúrateľnosť : Biodegradácia: 8 %  
Expozičný čas: 28 d  
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 301D

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

#### Zložky:

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Rozdeľovací koeficient: n- : log Pow: Predpokladané > 7  
oktanol/voda

### 12.4 Mobilita v pôde

Údaje sú nedostupné

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

#### Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

### 12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

#### Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

### 12.7 Iné nepriaznivé účinky

#### Produkt:

Doplňkové ekologické informácie : Údaje sú nedostupné



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

---

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

- Znečistené obaly : Prázdne nádoby by sa mali odovzdať firme s oprávnením manipulovať s odpadmi na recykláciu alebo zneškodnenie.
- Európsky katalóg odpadov : Kód odpadu by mal byť pridelený po prejednaní s používateľom a firmou zabezpečujúcou likvidáciu odpadov. Nasledujúce kódy odpadov sú len návrhy:  
13 02 05, nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje

---

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### 14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

- ADN : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- ADR : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- RID : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- IMDG : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- IATA\_P : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.2 Správne expedičné označenie OSN

- ADN : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- ADR : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- RID : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- IMDG : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- IATA\_P : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

- ADN : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- ADR : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- RID : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- IMDG : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
- IATA\_P : Nie je riadený ako nebezpečný tovar.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

### 14.4 Obalová skupina

|                    |   |                                      |
|--------------------|---|--------------------------------------|
| ADN                | : | Nie je riadený ako nebezpečný tovar. |
| ADR                | : | Nie je riadený ako nebezpečný tovar. |
| RID                | : | Nie je riadený ako nebezpečný tovar. |
| IMDG               | : | Nie je riadený ako nebezpečný tovar. |
| IATA (Náklad)      | : | Nie je riadený ako nebezpečný tovar. |
| IATA_P (Cestujúci) | : | Nie je riadený ako nebezpečný tovar. |

### 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nepoužiteľné

### 14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je aplikovateľné na dodané produkty.

Popis nebezpečného tovaru (ak je uvedený vyššie) nemusí odrážať veľkosť balenia, množstvo, konečné použitie alebo prípadné regionálne výnimky. Podrobný popis zásielky je uvedený v prepravných dokladoch.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

REACH - Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii (článok 59). : Nepoužiteľné

Nariadenie (ES) č. 2037 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu : Nepoužiteľné

Nariadenie (EÚ) 2019/1021 o perzistentných organických látkach (prepracované znenie) : Nepoužiteľné

REACH - Zoznam látok podliehajúcich autorizácii (Príloha XIV) : Nepoužiteľné

Seveso III: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok. : Nepoužiteľné



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

### Zložky tohto produktu sú uvedené v týchto katalógoch:

|       |                                                                           |
|-------|---------------------------------------------------------------------------|
| TCSI  | : Na zozname alebo podľa zoznamu                                          |
| TSCA  | : Všetky látky sú evidované ako aktívne na Zozname TSCA.                  |
| AIIC  | : Nesúhlasí so zoznamom                                                   |
| DSL   | : Všetky zložky tohto produktu sú na kanadskom zozname nebezpečných látok |
| ENCS  | : Nesúhlasí so zoznamom                                                   |
| KECI  | : Na zozname alebo podľa zoznamu                                          |
| PICCS | : Na zozname alebo podľa zoznamu                                          |
| IECSC | : Nesúhlasí so zoznamom                                                   |
| NZIoC | : Na zozname alebo podľa zoznamu                                          |

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Údaje sú nedostupné

#### Zásoby

AIIC (Austrália), DSL (Kanada), IECSC (Čína), REACH (Európska únia), ENCS (Japonsko), ISHL (Japonsko), KECI (Južná Kórea), NZIoC (Nový Zéland), PICCS (Filipíny), TCSI (Tajvan), TECI (Thajsko), TSCA (Spojené Štáty Americké)

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Plný text H-prehlásení

|      |                                                              |
|------|--------------------------------------------------------------|
| H304 | : Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. |
| H317 | : Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.                      |

### Plný text iných skratiek

|                          |                                                                                |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Asp. Tox.                | : Aspiračná nebezpečnosť                                                       |
| Skin Sens.               | : Senzibilizácia kože                                                          |
| SK OEL                   | : Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší |
| SK OEL / NPEL priemerný  | : NPEL priemerný                                                               |
| SK OEL / NPEL krátkodobý | : NPEL krátkodobý                                                              |



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

ADN - Európska Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými vodnými tokmi; ADR - Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými cestnými trasami; AIIC - Austrálsky zoznam priemyselných chemikálií; ASTM - Americká Spoločnosť pre Testovanie Materiálov; bw - Telesná hmotnosť; CLP - Nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení látok; Nariadenie (EK) 1272/2008; CMR - Karcinogénna látka, mutagénna látka alebo látka toxická pre reprodukciu; DIN - Štandard Nemeckého Inštitútu pre Štandardizáciu; DSL - Národný zoznam chemických látok (Kanada); ECHA - Európska agentúra pre chemikálie; EC-Number - Číslo Európskeho Spoločenstva; ECx - Koncentrácia spojená s x % reakciou; ELx - Rýchlosť zmeny zaťaženia spojená s x % reakciou; EmS - Núdzový plán; ENCS - Existujúce a nové chemické látky (Japonsko); ErCx - Koncentrácia spojená s x % rýchlosťou rastu; GHS - Globálny harmonizovaný systém; GLP - Dobrá laboratórna praktika; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná spoločnosť pre leteckú prepravu; IBC - Medzinárodný kód pre konštruovanie a vybavenie lodí prepravujúcich nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovica maximálnej koncentrácie inhibítora; ICAO - Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo; IECSC - Zoznam existujúcich chemických látok v Číne; IMDG - Medzinárodná námorná preprava nebezpečných látok; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (Japonsko); ISO - Medzinárodná organizácia pre štandardizáciu; KECI - Kórejský zoznam existujúcich chemikálií; LC50 - Letálna koncentrácia pre 50 % testovanej populácie; LD50 - Letálna dávka pre 50 % testovanej populácie (stredná letálna dávka); MARPOL - Medzinárodná dohoda pre prevenciu znečisťovania z lodí; n.o.s. - Nie je inak špecifikované; NO(A)EC - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok koncentrácie; NO(A)EL - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok hodnoty; NOELR - Nebol pozorovaný žiadny vplyv na rýchlosť zmeny zaťaženia; NZIoC - Novozélandský zoznam chemických látok; OECD - Organizácia pre Ekonomickú Spoluprácu a Rozvoj; OPPTS - Úrad Chemickej Bezpečnosti a Prevencie Pred Znečistením; PBT - Odolná, bioakumulatívna a jedovatá látka; PICCS - Filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok; (Q)SAR - (Kvantitatívny) Vzťah štruktúrnej aktivity; REACH - Nariadenie (EK) 1907/2006 Európskeho Parlamentu a Rady o Registrácii, Vyhodnotení, Schvaľovaní a Obmedzení Chemických látok; RID - Nariadenia o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok železničnou prepravou; SADT - Teplota urýchľujúca samovoľný rozklad; SDS - Karta bezpečnostných údajov; SVHC - látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy; TCSI - Tchajwanský zoznam chemických látok; TCEI - Zoznam existujúcich chemických látok v Thajsku; TRGS - Technické pravidlá pre nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole jedovatých látok (Spojené Štáty Americké); UN - Organizácia Spojených Národov; vPvB - Veľmi odolné a veľmi bioakumulatívne

## Ďalšie informácie

Interná informácia : R0517005

Informácie uvedené v tejto Karte bezpečnostných údajov sú správne podľa našich najlepších vedomostí, informácií a presvedčenia v čase jej vydania. Tu uvedené informácie sú navrhnuté len ako odporúčanie na správnu manipuláciu, použitie, spracovanie, skladovanie, prepravu, likvidáciu a odstránenie a nemôžu byť považované ako záruka alebo špecifikácia kvality. Informácie sa vzťahujú len na uvedenú špecifickú látku a nesmú byť považované za platné pre túto látku v kombinácii s akýmikoľvek inými látkami alebo akýmikoľvek procesmi, pokiaľ to nie je výslovne špecifikované v texte.

SK / SK



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006  
Valvoline™ VALMARIN 15W40

Verzia: 12.0

Dátum revízie: 03.04.2023

Dátum tlače: 30/06/2023

---